

Sicherheitshinweise

DEUTSCH

- Die Maximalbelastbarkeit des Cases (50 kg) darf niemals überschritten werden.
- Der zulässige Temperaturbereich liegt zwischen -10° C und +40° C.
- Immer auf eine gute Luftzirkulation und Belüftung des Cases achten. Ansonsten kann es wegen Überhitzung zu Fehlfunktionen oder Beschädigung der Geräte kommen. Außerdem besteht dann eine erhöhte Brandgefahr durch Überhitzung.
- Beim Transport muss das Case vorsichtig und ruckfrei bewegt werden.
- Das Case ist vor großer Hitze und offenem Feuer zu schützen.
- Das Case vor Feuchtigkeit und Nässe schützen und keiner direkten Sonneneinstrahlung aussetzen.
- Die Innenseite des Cases ist entflammbar. Keine heißen oder feuergefährlichen Gegenstände oder Flüssigkeiten in das Case legen.
- Das Ablegen oder Stapeln schwerer Gegenstände auf dem Case ist nicht zulässig.
- Cases, an denen die Verschlüsse, die Griffe oder andere Teile beschädigt sind, dürfen nicht mehr transportiert werden.
- Geräte dürfen im Case nur unter Aufsicht von erwachsenen Personen betrieben werden.
- Vor dem Schließen der Case-Deckel und/oder dem Transport des Cases müssen alle im Case zuvor betriebenen Geräte auf Umgebungstemperatur abgekühlt sein und alle Spannungsversorgung vom Netz getrennt worden sein.
- Die Aufstellung des Cases muss auf einer festen, ebenen Fläche mit für das Case und dessen Inhalt ausreichenden Tragfähigkeit erfolgen.
- Das Anheben und Aufsetzen des Cases muss ruckfrei erfolgen, um die Belastung des Cases und der Griffe zu minimieren.
- Im Case eingelegte oder montierte Geräte müssen schwingungsfrei und verrutschsicher befestigt werden, so dass die Geräte und das Case beim Transport nicht beschädigt werden.
- Wenn am Case mehr als ein Griff angebracht ist, dann muss das Case an allen Griffen mit einer oder zwei Personen so getragen werden, dass eine gleichmäßige Belastung an den Griffen anliegt.
- Die Cases dürfen nicht fliegend mit Krananlagen befördert werden und auch nicht fliegend aufgehängt werden.
- Case-Deckel, die nicht mit Verschlüssen gesichert werden - z. B. nur mit Klettband gesicherte Deckel sind nach dem Schließen auf sicheren Sitz zu überprüfen und dürfen nicht am Deckel angehoben werden.
- Auf dem Case dürfen keine schweren Gegenstände oder weitere Cases gestapelt werden. Cases dürfen nicht von Personen bestiegen werden.

Sicherheitshinweise

DEUTSCH

- Die Maximalbelastbarkeit des Cases (50 kg) darf niemals überschritten werden.
- Der zulässige Temperaturbereich liegt zwischen -10° C und +40° C.
- Immer auf eine gute Luftzirkulation und Belüftung des Cases achten. Ansonsten kann es wegen Überhitzung zu Fehlfunktionen oder Beschädigung der Geräte kommen. Außerdem besteht dann eine erhöhte Brandgefahr durch Überhitzung.
- Beim Transport muss das Case vorsichtig und ruckfrei bewegt werden.
- Das Case ist vor großer Hitze und offenem Feuer zu schützen.
- Das Case vor Feuchtigkeit und Nässe schützen und keiner direkten Sonneneinstrahlung aussetzen.
- Die Innenseite des Cases ist entflammbar. Keine heißen oder feuergefährlichen Gegenstände oder Flüssigkeiten in das Case legen.
- Das Ablegen oder Stapeln schwerer Gegenstände auf dem Case ist nicht zulässig.
- Cases, an denen die Verschlüsse, die Griffe oder andere Teile beschädigt sind, dürfen nicht mehr transportiert werden.
- Geräte dürfen im Case nur unter Aufsicht von erwachsenen Personen betrieben werden.
- Vor dem Schließen der Case-Deckel und/oder dem Transport des Cases müssen alle im Case zuvor betriebenen Geräte auf Umgebungstemperatur abgekühlt sein und alle Spannungsversorgung vom Netz getrennt worden sein.
- Die Aufstellung des Cases muss auf einer festen, ebenen Fläche mit für das Case und dessen Inhalt ausreichenden Tragfähigkeit erfolgen.
- Das Anheben und Aufsetzen des Cases muss ruckfrei erfolgen, um die Belastung des Cases und der Griffe zu minimieren.
- Im Case eingelegte oder montierte Geräte müssen schwingungsfrei und verrutschsicher befestigt werden, so dass die Geräte und das Case beim Transport nicht beschädigt werden.
- Wenn am Case mehr als ein Griff angebracht ist, dann muss das Case an allen Griffen mit einer oder zwei Personen so getragen werden, dass eine gleichmäßige Belastung an den Griffen anliegt.
- Die Cases dürfen nicht fliegend mit Krananlagen befördert werden und auch nicht fliegend aufgehängt werden.
- Case-Deckel, die nicht mit Verschlüssen gesichert werden - z. B. nur mit Klettband gesicherte Deckel sind nach dem Schließen auf sicheren Sitz zu überprüfen und dürfen nicht am Deckel angehoben werden.
- Auf dem Case dürfen keine schweren Gegenstände oder weitere Cases gestapelt werden. Cases dürfen nicht von Personen bestiegen werden.

Safety instructions

- The maximum load of 50 kg of this case must never be exceeded.
- The recommended temperature range lies between -10° C and +40° C.
- Always ensure a good air circulation around the case. Otherwise, the devices may show malfunction or damage due to overheating. Furthermore danger of fire due to overheating.
- When transporting this case, the case must be moved carefully and without force.
- The case must be protected against heat and open fire.
- The case must be protected against humidity and not be expelled to direct sun light.
- The interior of the case is inflammable. Never insert hot, combustible objects or liquids into the case.
- Never stack heavy objects on the case.
- Cases with damages locks, handles or other parts must not be transported any more.
- Before closing the doors and/or transporting the case, all devices operated before must have cooled down to ambient temperature and be disconnected.
- The cases must be installed on a stable, plain area with sufficient carrying capacity.
- Holding and lowering the case must be effected without force in order to minimize the strain on the case and the handle.
- Any devices in the case must be fixed in a way they cannot move during transportation.
- If the case has more than one handle, the case must be transported by holding all handles with one or two persons in a balanced way.
- Cases must never been transported with cranes and must not be hanged.
- Case tops not secured with locks - e.g. only closed with tape - have to be controlled for safe position and must not be lifted at the tops.
- Never stack heavy objects or cases on this case.
Persons must never climb onto this case.

Safety instructions

- The maximum load of 50 kg of this case must never be exceeded.
- The recommended temperature range lies between -10° C and +40° C.
- Always ensure a good air circulation around the case. Otherwise, the devices may show malfunction or damage due to overheating. Furthermore danger of fire due to overheating.
- When transporting this case, the case must be moved carefully and without force.
- The case must be protected against heat and open fire.
- The case must be protected against humidity and not be expelled to direct sun light.
- The interior of the case is inflammable. Never insert hot, combustible objects or liquids into the case.
- Never stack heavy objects on the case.
- Cases with damages locks, handles or other parts must not be transported any more.
- Before closing the doors and/or transporting the case, all devices operated before must have cooled down to ambient temperature and be disconnected.
- The cases must be installed on a stable, plain area with sufficient carrying capacity.
- Holding and lowering the case must be effected without force in order to minimize the strain on the case and the handle.
- Any devices in the case must be fixed in a way they cannot move during transportation.
- If the case has more than one handle, the case must be transported by holding all handles with one or two persons in a balanced way.
- Cases must never been transported with cranes and must not be hanged.
- Case tops not secured with locks - e.g. only closed with tape - have to be controlled for safe position and must not be lifted at the tops.
- Never stack heavy objects or cases on this case.
Persons must never climb onto this case.